

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et
De la Recherche Scientifique
Université Abderrahmane Mira – Béjaïa-



Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

Mémoire de master

Option : Didactique

Les comptines pour enseigner le vocabulaire au primaire

Présenté par :

M^{elle} Boudjettou Roza
M. Boukobba Abderrahmane

Sous la direction de

Ammouden Amar

Année universitaire - 2016/2017

Remerciements

Nous tenons, tous d'abord à remercier premier lieu le BON DIEU le tous puissant, qui nous donne la force, la patience de mener a bien ce modeste travail.

Je tiens à remercier profondément mon encadreur le Dr Ammouden AMAR. A qui je dois tous le respect et la reconnaissance, grâce à sa patience, sa présence, ses conseils et ses remarques, ce travail est mené a terme.

Nos remerciements les plus vifs vont aux membres de jury qui ont accepté de lire et d'évaluer ce travail

Merci a l'ensemble des professeurs du département de français présent à nos cotés tout au long de notre cursus universitaire.

Dédicace

Je dédie ce modeste travail à ceux qui m'ont apporté une contribution dans sa réalisation.

- *A mes chers parents qui m'ont donné amour et courage*
- *A mon frère et sa femme, mes sœurs, mes neveux et mes nièces que Dieu les garde.*
- *A tous ceux qui portent le nom Boudjettou*
- *A tous ceux qui m'ont aidé de prêt ou de loin dans la réalisation de ce travail.*

Boudjettou Roza

Dédicace

Je dédie ce travail à mes parents HAMID et LOUIZA, les plus chers, ceux qui ont sacrifié les plus belles années de leurs vies pour me voir un jour réussir

Merci pour votre soutien et votre patience.

A tous les membres de la famille BOUKOBBA

A mes sœur SIHAM et SOUAD

A ma chère Fatima et tous les membres de la famille KADDOURI

A mes amis et à toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

A ma très chère partenaire dans ce travail : ROSA

ABDERRAHMANE

Introduction

Introduction générale

Plusieurs méthodes et démarches ont été adoptées en Algérie pour enseigner le français au primaire. Un regard rapide sur le manuel de troisième année primaire nous permet de constater que la place de la comptine est loin d'être considérable. Il nous semble pourtant que son enseignement/apprentissage en classe de français langue étrangère est plus que bénéfique et que sa place est importante dans les manuels, les programmes et les pratiques de classe en France, au Québec ou ailleurs. Avant de parler de cette importance et de la place de la comptine en classe de français au primaire, nous allons d'abord définir celle-ci. Nous pouvons définir la comptine comme une sorte de petite chanson destinée aux enfants, le plus souvent courte, rythmée, et rédigée en vers et en strophes. Larousse définit ainsi la comptine : *"une chanson enfantine, récitée pour déterminer par le compte de syllabes, celui à qui un rôle social sera dévolu dans un jeu"*. Cette définition montre la relation étroite entre la comptine et le jeu. De même qu'elle sert au jeu, la comptine sert aussi à apprendre la langue, à énumérer, à mémoriser et à perfectionner la prononciation et le ton. L'exploitation pédagogique de cette activité est en évolution depuis des années. Nous passons de la comptine comme simple moyen de divertissement à l'utilisation de celle-ci par les enseignants en l'adaptant aux objectifs d'apprentissage.

Le choix du thème est justifié par le fait que les enfants aiment chanter, écouter des comptines et les répéter. Ainsi, leur utilisation en classe de langue pour apprendre le vocabulaire permet d'associer l'apprentissage et le divertissement, d'apprendre en jouant et en s'amusant. Cela va sans doute contribuer à la motivation des apprenants. D'autre part, il nous semble que la musique et le rythme des comptines aideraient ces apprenants à les mémoriser, ce qui leur permettra de mémoriser également le vocabulaire qu'elles contiennent. Enfin, ce qui nous a encouragés à utiliser ces supports pour apprendre le vocabulaire, c'est le fait qu'ils constituent une nouveauté en classe de langue. En effet, il nous semble que leur utilisation en classe de langue au primaire est rare, et lorsque les enseignants les utilisent en classe, ce n'est pas pour apprendre le vocabulaire ou la grammaire, mais c'est uniquement pour se divertir. Cela nous allons le confirmer ou l'infirmer dans notre analyse.

A cet égard, nous tenterons de répondre, dans le cadre de ce travail, aux questions de recherche suivantes : Comment utiliser les comptines pour enseigner le vocabulaire au primaire ? Quels sont les avantages de l'utilisation des comptines pour apprendre le français au primaire ? Quelle est la place de la comptine dans les manuels et dans les pratiques de classe au primaire ? Quels usages en font les enseignants ?

A partir de ses questions, nous pouvons émettre les hypothèses suivantes: l'apprentissage du vocabulaire par le biais des comptines peut être réalisé en fonction de l'objectif du cours et du projet à réaliser. La comptine aiderait l'apprenant à mémoriser facilement les mots et les expressions de la comptine grâce à l'association du texte, du son et de l'image. Concernant l'utilisation de la comptine en classe, nous supposons que celle-ci n'occupe pas une place considérable dans les manuels et les pratiques de classe et qu'elle est davantage utilisée comme moyen de divertissement que comme moyen d'apprentissage dans le cadre des projets de classe.

Ainsi, après un bref aperçu sur la comptine et ses caractéristiques, nous allons analyser les questionnaires des enseignants pour mettre en évidence la place de la comptine en classe de français au primaire et ses principaux avantages. Enfin, nous allons proposer des activités de vocabulaire de façon à ce qu'elles correspondent au programme.

Chapitre I :

**Cadre théorique et représentations des
enseignants**

1.1. Définition de la comptine

Nous avons trouvé plusieurs définitions de la comptine. Nous allons en retenir trois :

Voici, pour commencer, une définition du dictionnaire Larousse en ligne :

« Formule que récitent les enfants pour déterminer, par le compte des syllabes, celui à qui un rôle sera dévolu dans leurs jeux. Poésie enfantine simple et rythmée ».

Cette définition n'est pas loin de celle que nous avons trouvée dans Encyclopædia Universalis en ligne (article rédigé par Nicole Quentin-Maurer) :

"Formulette enfantine, récitée ou chantée avant le jeu pour désigner celui ou celle à qui sera dévolu un rôle particulier, généralement une corvée, ou du moins un rôle peu envié (« s'y coller », être « le chat »). L'un des joueurs compte ses camarades, qui ont formé un cercle, en montrant successivement du doigt la poitrine de chacun d'eux, tandis qu'il énonce, syllabe par syllabe, une formule rythmée ; celui sur qui tombe la dernière syllabe est éliminé. On recommence à compter de la même manière, jusqu'à ce qu'il ne reste plus qu'un seul enfant, qui se trouve ainsi désigné" (Quentin-Maurer).

Les deux premières définitions sont liées à l'origine de la comptine, c'est-à-dire à son rôle de départager deux ou plusieurs enfants dans un jeu. Mais la définition qui suit est plus élargie :

« Actuellement, l'acception de la comptine est beaucoup plus élargie et désigne plus généralement toutes les chansonnettes et dictons rythmés utilisés depuis le berceau jusqu'à la sortie de l'enfance. Les jeux de doigts, jeux de corde ou les rondes sont proches des comptines et y sont souvent associées. Nous différencions la berceuse de la comptine, car

elle s'exerce dans une situation duelle entre la maman (ou le soignant) et le bébé ». (Montigny, 2016 : 6).

Nous pouvons récapituler en disant que la comptine est une chanson courte, destinée aux enfants, souvent rythmée, rédigée en vers et en strophes et comportant des rimes. Elle est souvent simple, à structure répétitive et accompagnée d'une musique et de gestes. Toutes ces caractéristiques la rendent facilement mémorisable. Ainsi, la comptine est liée au jeu et à l'enseignement. Elle permet à l'enfant d'apprendre en jouant.

La comptine peut être définie comme un petit poème qui est caractérisé par des rimes et des rythmes et qui est souvent accompagné d'une mélodie toute simple. C'est ce qui fait qu'elle est aimée et fredonnée par tous les enfants. Bernard Leuthereau nous donne une définition plus détaillée. Pour lui, "la comptine est *une petite chanson simple, à structure répétitive, bâtie sur un éventail restreint de notes courtes, phrases rythmiques, accompagnées de gestes*" (B. Leuthereau, 1987, cité par Le Bescont-Marmion Christelle : 5).

1.2. Caractéristiques de la comptine

Le site de l'académie de Grenoble consacre une page à la définition de la comptine, son historique, ses caractéristiques et son rôle dans le domaine de l'enseignement/apprentissage. Au sujet des caractéristiques de la comptine, on énumère les suivantes :

1. Rythmes et sonorités : Ces rythmes et sonorités, qui s'ajoutent à la mélodie, facilitent la mémorisation.

2. Création ou association de mots : Ces mots sont choisis suivant les sonorités qu'ils produisent. Exemple : « La pluie mouille, carabouille/ Et ça rouille-ouille ! ».

3. Onomatopées : Ce sont les illustrations des sons, des bruits produits par le train, le tambour, les animaux, les oiseaux, etc. Exemple : « Ri, Ri, Ri, ma petite souris/ Ro, Ro, Ro, mon petit crapaud ».

4. Rimes, assonances et phonèmes répétés : Comme les rythmes et les mélodies, les rimes et les assonances facilitent la mémorisation de la comptine. Exemple : « A la salade/ Je suis malade » (en plus de la rime, il y a l'assonance produite par la répétition de la voyelle « a »).

5. Anthropomorphisme : C'est la personnification d'animaux, de plantes, d'objets.

Exemple : « Pomme, pomme/T'es-tu fait mal ? »

6. Expressions drôles : Celles-ci rendent plus agréables les comptines. Exemple :

« Roudoudou n'a pas de femme/ Il en fait une avec sa canne » (www.ac-grenoble.fr).

1.3. Les avantages de l'utilisation de la comptine en classe

La comptine est un bon moyen pour améliorer la prononciation et l'articulation de l'enfant. Ce dernier apprend d'abord à écouter pour mieux prononcer. Grâce à la mélodie et au rythme de la comptine, elle assure une meilleure prononciation des consonnes et de façon plus claire. Surtout avec les comptines qui répètent un son quelconque. Par exemple, dans la comptine intitulée "meunier, tu dors » la r, ton moulin va trop vite " le 't' est répété plusieurs fois.

La comptine permet à l'enfant de mémoriser des mots qui ne lui sont pas familiers. Il apprend les règles de grammaire et de vocabulaire. La comptine écrite permet aux apprenants de distinguer les mots et syllabes, à repérer des syllabes identiques dans des mots. En plus de l'apprentissage, elle lui offre un moment de plaisir et de détente. Ainsi, avec la comptine, le plaisir et le divertissement sont associés à l'apprentissage. « *La mélodie aide l'enfant à capter le sens d'un message, avant même d'en comprendre le sens des mots. Chantez au sujet des choses qu'il commence à connaître pour renforcer de nouvelles découvertes.* »¹.

Les comptines favorisent aussi l'écoute. C'est un moyen qui permet à l'enfant de découvrir sa voix et de faire l'expérience du chant. Par ailleurs, elle permet aux enfants de découvrir d'autres cultures " *Grâce aux comptines en langue française, les enfants non francophones ou d'origines étrangères peuvent en effet s'imprégner de la culture française et avoir une culture commune, différente de la leur.*"². Que disent nos enseignants du primaire sur les avantages de la comptine en classe ? En voici les réponses de quelques-uns d'entre eux que nous avons interrogés :

¹ Naître et grandir, (2013), « Les bienfaits des comptines ». Url : http://naitreetgrandir.com/fr/etape/1_3_ans/jeux/fiche.aspx?doc=ik-naitre-grandir-enfant-bienfait-comptine

² lapagedufle.unblog.fr/zaragosse/

_ La comptine est un des moyens qui permet à l'enfant de s'exprimer oralement. Elle procure du plaisir et permet aux enfants d'exprimer des émotions et des sentiments.

_ La comptine attire l'attention des apprenants. C'est un bon moyen pour apprendre à lire et à enrichir son vocabulaire.

_ La comptine est un langage oral, poétique et ludique. Elle établit et favorise des relations affectives entre adultes et enfants. Elle rend la communication plus riche et plus complète.

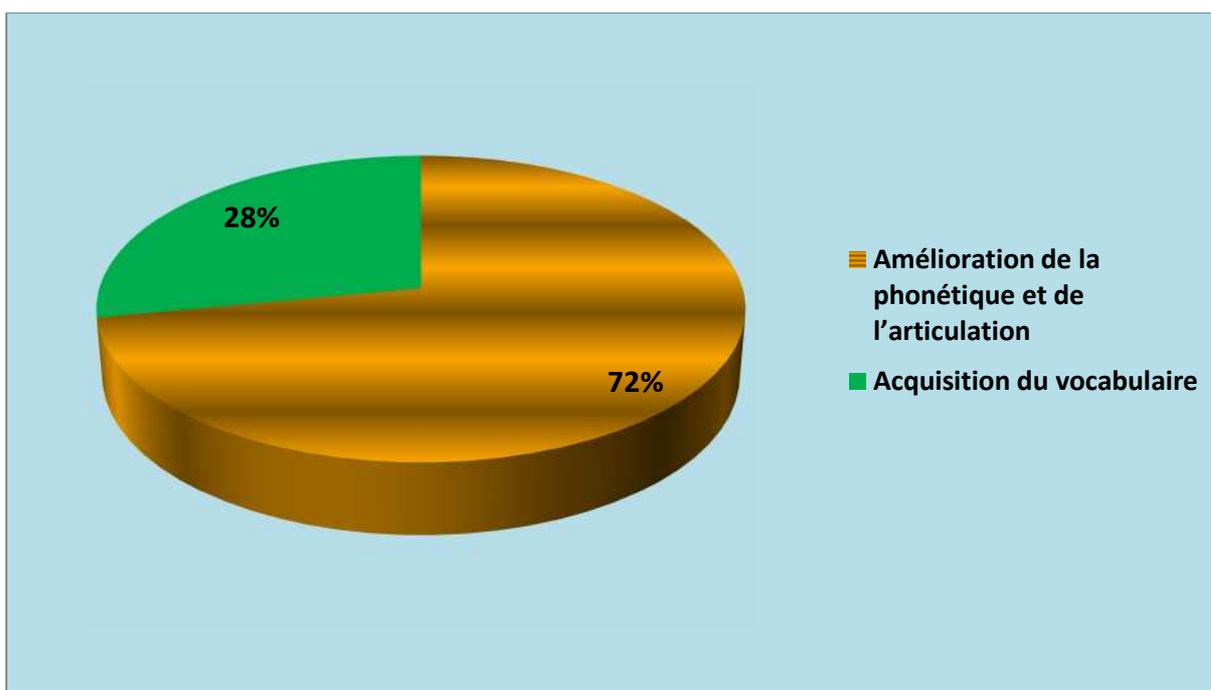
_ Son rythme favorise la mémorisation. A travers la comptine, l'élève apprend à discriminer auditivement les phonèmes. Elle représente un excellent prétexte à des jeux de prononciation/articulation préparatoire à l'apprentissage de la lecture.

_ La comptine en tant que moyen pédagogique occupe une grande place dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Elle aide les élèves dans leurs apprentissages. Ils apprennent plusieurs choses facilement et sans difficultés. La comptine permet à l'apprenant de s'exercer phonétiquement avant de commencer un travail linguistique.

Toutes ces réponses montrent les avantages de la comptine et révèlent le fait que les enseignants du primaire sont favorables à son utilisation en classe de langue. Ainsi, Une synthèse des réponses des enseignants nous a permis d'obtenir les chiffres qui suivent : 72% des enseignants ont dit que la comptine peut aider l'apprenant à l'amélioration de la phonétique et de l'articulation. 28% seulement des enseignants pensent qu'elle peut jouer un rôle important dans l'enseignement du vocabulaire.

Tableau 1 : Les avantages de l'utilisation de la comptine en classe

Q. Quels sont les avantages de l'utilisation de la comptine en classe ?		
	Nombre	Pourcentage
Amélioration de la phonétique et de l'articulation	18	72%
Acquisition du vocabulaire	7	28%

Figure 1 : Avantages de l'utilisation de la comptine en classe

Cela confirme les résultats de la question relative à l'usage que font les enseignants de la comptine en classe. Cela montre également qu'il faut encourager les enseignants à multiplier les usages de la comptine (grammaire, vocabulaire, conjugaison, orthographe, etc.).

1.4. Les inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe

A travers cette question, nous voulons connaître les éventuels inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe. Autrement dit est-ce que les

enseignants du cycle primaire ont des réserves quant à l'utilisation de la chanson en classe. Voici quelques-unes des réponses que nous avons recueillies auprès d'eux :

_ La comptine n'est pas une solution miracle pour tous les élèves. Certains élèves profitent et font du bruit surtout si la classe est chargée.

_ Pour l'enseignant : le temps consacré à une séance d'apprentissage en présence des élèves (35 élèves) paraît trop court , ce n'est pas très satisfaisant , plus l'indisponibilité du matériel adéquat. Pour l'élève : les élèves en difficultés rencontrent parfois des problèmes de concentration, timidité et d'attention qui ne leur permettent pas de se mettre au travail.

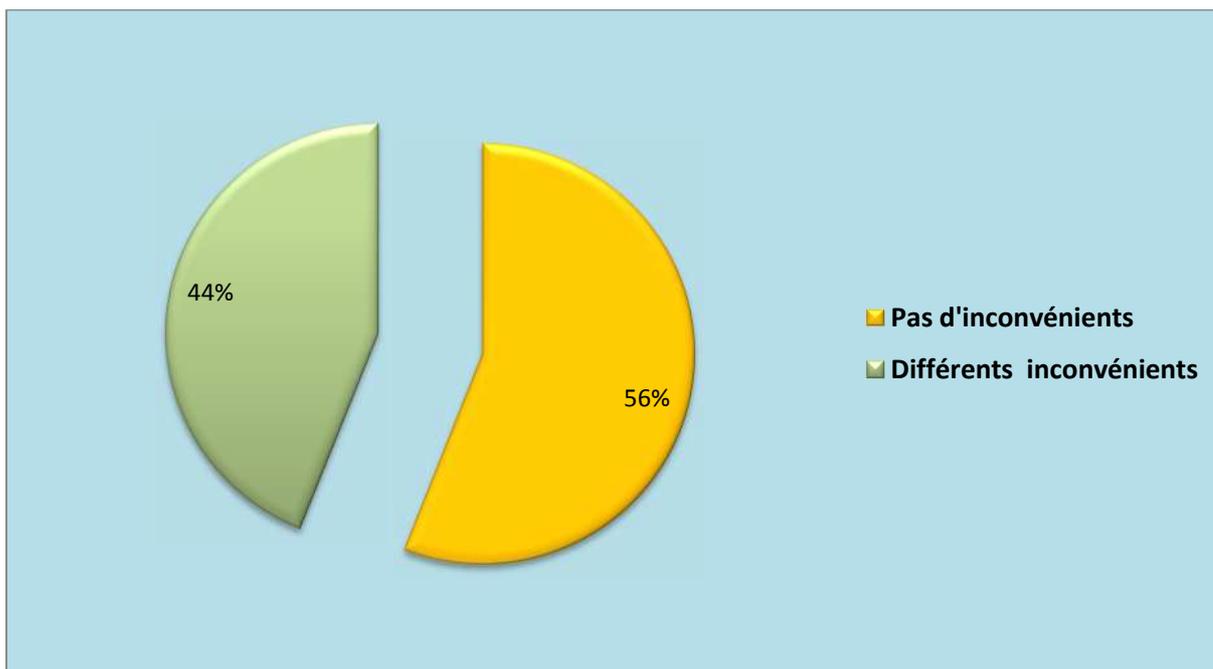
_ Le problème avec les comptines qu'on ne peut pas les utiliser pour l'étude des points de langue (phrase simple...) à cause de leurs formes (rimes, vers,...)

_ L'utilisation excessive des chansons en dépit de ses leçons peut provoquer la négligence de ses devoirs scolaires.

Il faut signaler que la plupart de ces réponses ne remettent pas en cause les avantages de l'utilisation de la comptine en classe, mais exigent des moyens comme l'intégration des technologies de l'information et de la communication, le travail dans des classes non chargées, etc. En outre, d'après les deux dernières réponses, les enseignants pensent que les comptines sont seulement utilisées comme moyen de divertissement et qu'on ne peut pas s'en servir pour apprendre la langue. C'est donc surtout le manque de moyens et la surcharge des classes qui a fait que 44% des enseignants redoutent un peu l'utilisation de la comptine en classe, comme le montre le tableau ci-dessous.

Tableau 2 : Les inconvénients de la comptine

Q. Quels sont les éventuels inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe ?		
	Nombre	Pourcentage
Pas d'inconvénients	14	56%
Différents inconvénients	11	44%

Figure 2 : Inconvénients de la comptine

Comme nous l'avons signalé, les résultats montrent que plus de la moitié des enseignants (14 sur 25, soit un taux de 56%) ne voient aucun inconvénient à l'utilisation de la chanson en classe. Ils sont donc favorables à l'intégration des comptines dans les programmes scolaires au primaire. Par exemple, sur le plan psychologique, l'élève s'amuse tout apprenant. Même les 44% qui sont défavorables à l'utilisation de la chanson en classe, la plupart n'avancent pas comme arguments l'inutilité ou l'inefficacité de la comptine en classe, mais surtout le manque de moyens pour son intégration.

Conclusion

Selon nos lectures sur l'utilisation des comptines en classe et les réponses des enseignants que nous avons interrogés sur les avantages de la chanson, nous pouvons dire que les comptines représentent un support didactique intéressant en classe de langue. Elles donnent aux apprenants le goût et le plaisir d'apprendre en introduisant le ludique à travers les jeux de mots, les répétitions, les rimes, les expressions drôles et insensées comme la suivante : « Am stram gram Pic et pic et colégram Bour et bour et ratatam ». Cet aspect ludique n'exclue pas l'apprentissage. En effet, nous pouvons accéder à un vocabulaire riche et intéressant comme le vocabulaire des couleurs, des saisons, des jours de la semaine, des fruits, des légumes, etc.

D'autre part, les comptines peuvent améliorer l'articulation des apprenants à travers la lecture et la récitation à haute voix de ces chansons en facilitant la compréhension et surtout la mémorisation du texte étudié.

Enfin, on peut dire que la comptine est un moyen efficace qui offre à l'élève un moment de plaisir et de détente. C'est un support intéressant où tous les phonèmes étudiés sont présents, ce qui va permettre une familiarisation des apprenants avec les différents sons.

Chapitre II :

La comptine en classe du primaire

Chapitre 2 : La comptine en classe du primaire

2.1. La place de la comptine dans le manuel

Une brève analyse du manuel scolaire de troisième année primaire, nous avons constaté que celui-ci comporte quatre projets. Chaque projet est constitué de trois séquences qui répondent aux objectifs et aux compétences visées par le projet.

Chaque séquence comporte une comptine située dans la rubrique "comptine". Donc, durant toute l'année, quatre comptines sont proposées aux élèves. Pire encore, ces quatre comptines n'ont pas été étudiées par les élèves sur le plan du contenu (compréhension), ni dans le cadre des activités de grammaire ou du vocabulaire. Elles sont seulement utilisées comme moyen de divertissement.

Pourtant, beaucoup de spécialistes de l'éducation et beaucoup de didacticiens ont souligné l'importance de la comptine dans la vie des petits enfants. La preuve est qu'ils chantent parfois, sans se rendre compte, des extraits de comptines, surtout lorsqu'ils restent seuls. Ainsi, comme ils aiment les comptines, il convient de les utiliser comme supports en classe de langue.

Par ailleurs, nous avons remarqué que dans le nouveau programme, le nombre de comptines est réduit (quatre) par rapport à l'ancien programme (huit comptines).

Cette analyse de l'ancien et du nouveau manuel de 3^{ème} année primaire nous permet de répondre à la troisième hypothèse de notre problématique concernant la place de la comptine dans l'enseignement /apprentissage en troisième année. La comptine occupe une place très réduite.

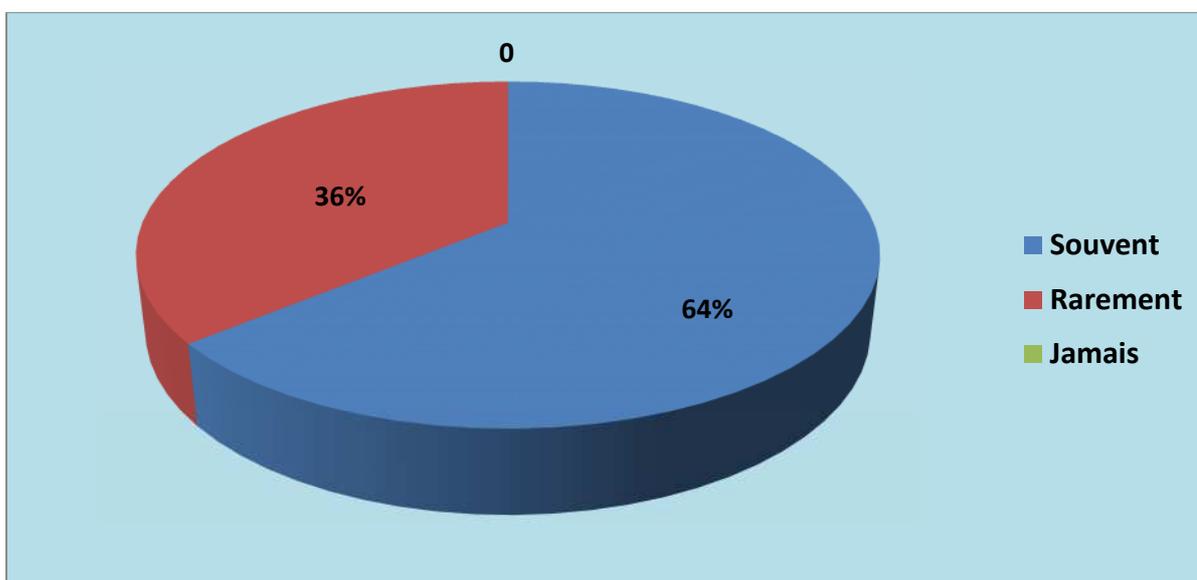
2.2. La comptine pour enseigner le français

Nous avons posé cette question pour savoir si la comptine occupe une place importante dans l'enseignement du français au primaire. 16 enseignants sur les 25 interrogés affirment qu'ils utilisent souvent la comptine pour enseigner le français.

Tableau 3 : La comptine pour enseigner le français

Q. Utilisez-vous la comptine pour enseigner le français ?		
	Nombre	Pourcentage
Souvent	16	64%
Rarement	09	36%
Jamais	0	0
Total	25	100%

Figure 3 : La comptine pour enseigner le français



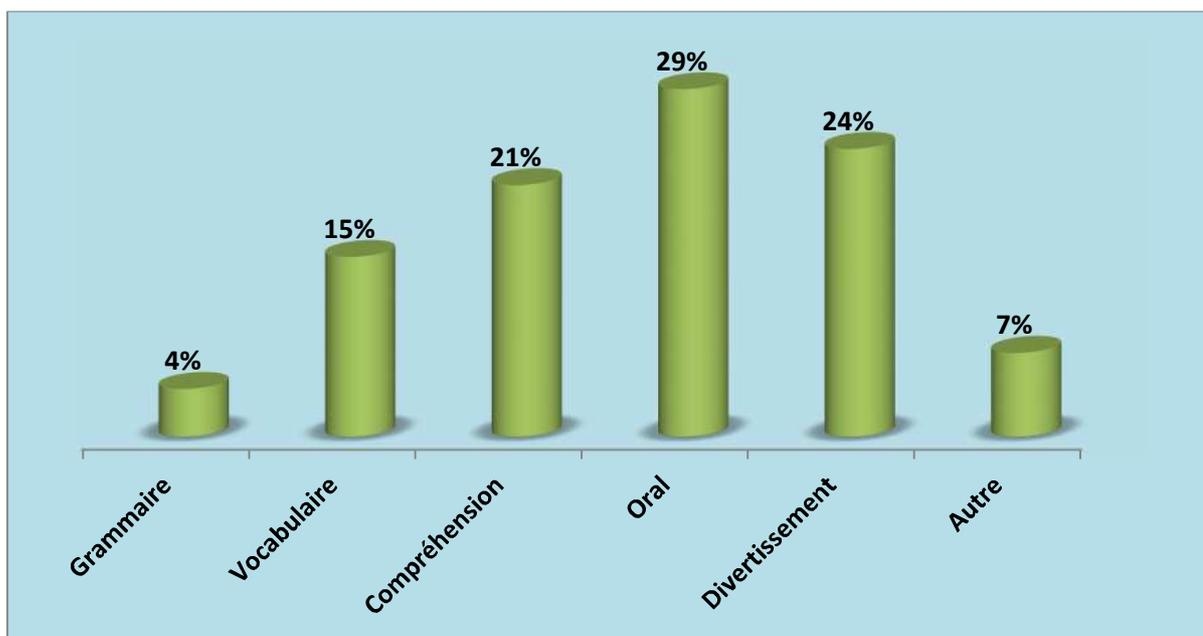
Ce pourcentage est déjà important, sans compter ceux qui l'utilisent rarement (36%). Cela montre que la comptine occupe une place importante dans l'enseignement du français au primaire et qu'elle est utilisée par toutes les catégories d'enseignants.

2.3. L'usage de la comptine en classe

21 enseignants sur 25 utilisent la chanson pour enseigner l'oral, 15 enseignants sur 25 affirment qu'ils l'utilisent pour enseigner la compréhension et 11 enseignants sur 25 l'utilisent pour l'enseignement du vocabulaire.

Tableau 4 : L'usage de la comptine en classe

Q. Quels usages en faites-vous?		
	Nombre	Pourcentage
Grammaire	03	4%
Vocabulaire	11	15%
Compréhension	15	21%
Oral	21	29%
Divertissement	17	24%
Autre	05	7%

Figure 4 : L'usage de la comptine en classe

Cela montre que les principaux usages de la comptine restent la compréhension orale, la production orale et l'apprentissage du vocabulaire. L'utilisation pour le divertissement est aussi important (17 enseignants, soit un taux de 24%). Par contre, l'utilisation pour enseigner la grammaire est très réduite (4%). Pourtant, ces comptines permettent d'apprendre tout en motivant les apprenants.

2.4. Les exemples de comptines utilisées

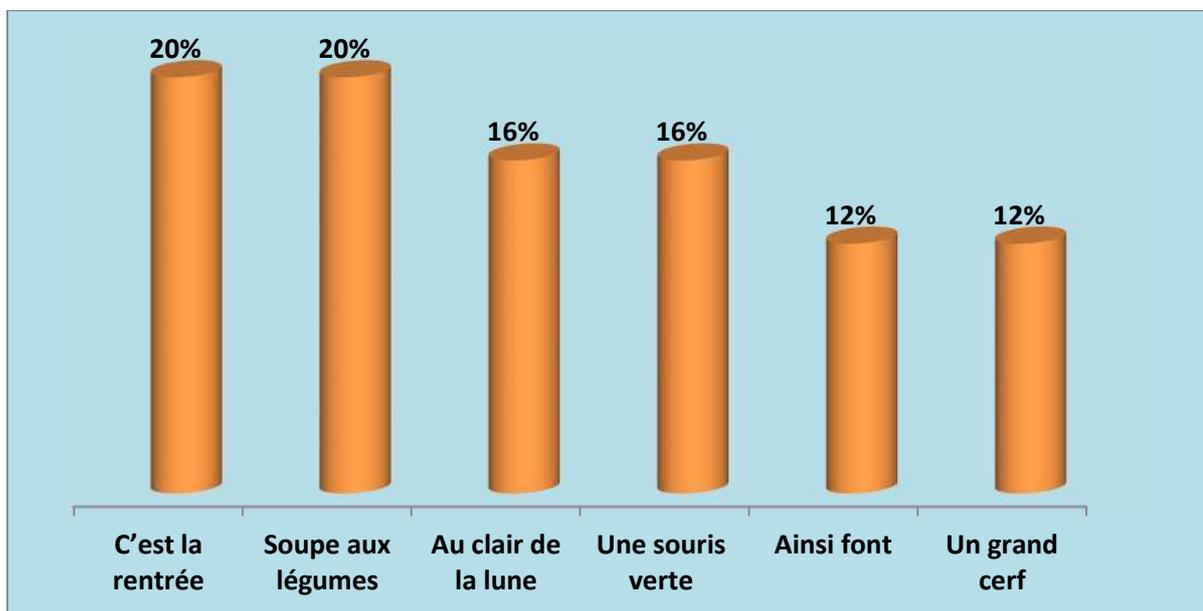
Les comptines les plus utilisées par les enseignants sont, comme le montre le tableau ci-dessous, des comptines qui figurent peut-être dans le manuel, comme

« C'est la rentrée » ou « la soupe de légumes ». Il y a aussi celles qui sont célèbres comme « Au clair de la lune », « une souris verte » et « Ainsi font, font, font ».

Tableau 5 : Les comptines utilisées en classe

Q. Si vous utilisez la comptine en classe, pouvez-vous citer des exemples ?		
	Nombre	Pourcentage
C'est la rentrée	05	20%
La soupe aux légumes	05	20%
Au clair de la lune	04	16%
Une souris verte	04	16%
Ainsi font, font, font	03	12%
Un grand cerf	03	12%

Figure 5 : Les comptines utilisées en classe



Il faut signaler aussi que les enseignants confondent parfois les comptines avec des fables (la cigale et la fourmi) ou avec des chansons (malheur à celui qui blesse un enfant).

2.5. Les comptines à utiliser

Concernant la question relative aux comptines qui doivent être utilisées en classe, nous avons constaté que la plupart des enseignants préconisent l'utilisation des comptines à caractère éducatif. Ceci dans le but de préparer les apprenants à se confronter au système scolaire, c'est-à-dire favoriser l'apprentissage avec le chant pour une meilleure mémorisation des données transmises. Nous avons recolté auprès de quelques enseignants des comptines qui sont en adéquation avec le programme au primaire : les comptines sur les chiffres, sur les lettres de l'alphabet, les animaux sauvages et domestiques, les légumes et les fruits, les jours, les mois et les saisons, etc.

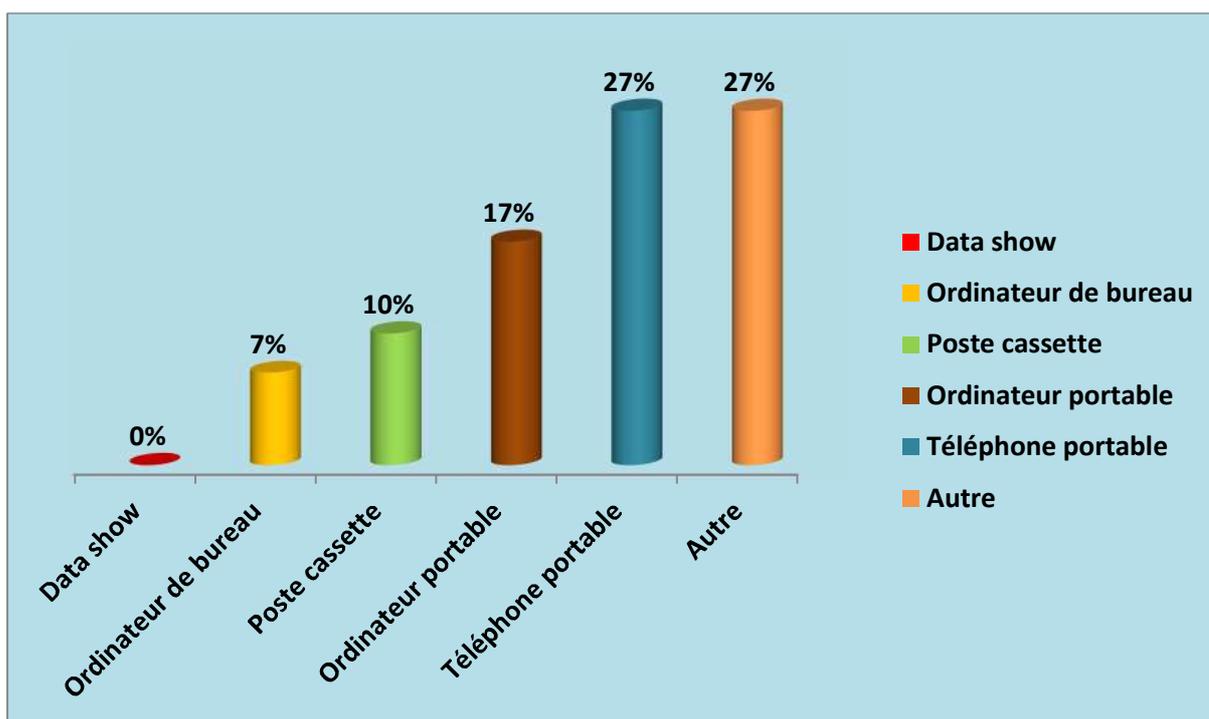
2.6. Les moyens utilisés pour enseigner les comptines

A travers cette question, nous voulons savoir si les moyens matériels ne constituent pas une entrave à l'utilisation de la comptine en classe. 3 enseignants seulement sur les 25 interrogés, soit 7%, utilisent l'ordinateur de bureau et aucun n'utilise un data show.

Tableau 6 : Les moyens utilisés

Q. Si vous utilisez les chansons en classe, pouvez-vous nous citer des exemples?		
	Nombre	Pourcentage
Data show	0	0%
Ordinateur de bureau	3	7%
Poste cassette	4	10%
Ordinateur portable	12	17%
Téléphone portable	11	27%
Autre	11	27%

Figure 6 : Les moyens utilisés



Cela montre que les établissements scolaires n'offrent pas les moyens pour utiliser les technologies de l'information et de la communication. C'est sans doute cela qui a découragé ceux qui n'utilisent pas la comptine en classe. D'ailleurs, il y a beaucoup d'enseignants qui utilisent leurs propres moyens : l'ordinateur portable (17%), le téléphone portable (27%) ou tout simplement leur propre voix (27%).

Chapitre III

**Quelques activités pour enseigner le
vocabulaire avec la comptine**

Chapitre 3 : Quelques activités pour enseigner le vocabulaire avec la comptine

Comme nous l'avons signalé précédemment, la comptine ne doit pas être seulement utilisée comme moyen de distraction. Comme les autres supports (articles, extraits de romans, faits divers, etc.), elle peut aussi être utilisée pour travailler la compréhension d'un texte, pour les exercices de grammaire et de vocabulaire, etc. Nous essayons de donner dans ce qui suit quelques exemples.

3.1. Les fournitures scolaires

Titre: c'est la rentrée

URL: <http://www.matchouteam.com/2014/08/cest-la-rentree-le-mini-livre-colorier.html>

Durée: 30 minutes

Matériel : texte avec images, autres images

Objectif d'apprentissage : mémoriser le lexique relatif aux fournitures scolaires

Figure 7 : Comptine "C'est la rentrée"



Déroulement de la séance :

Moment 1 : Image du texte

- Quelles sont les images qui accompagnent le texte ?
- A quoi renvoie le titre ?
- Quelle est la date de la rentrée scolaire ?

Moment 2 : lecture du texte

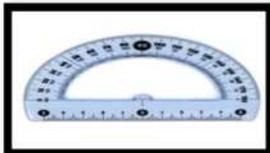
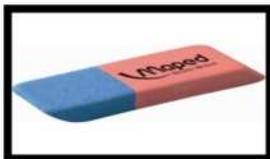
Lecture par l'enseignant puis par deux ou trois élèves

Moment 3 : Identification des légumes

Demander aux élèves d'entourer dans le texte les mots désignant des articles scolaires

Moment 4 : Renforcement

Demander aux élèves de relier chaque image au nom qui lui convient :



Des Ciseaux

Un taille-crayon

Une gomme

Un rapporteur

Nous pouvons proposer la même activité pour d'autres fournitures scolaires comme le stylo, la règle, le compas, l'ardoise, etc.

3.2. Les légumes

Titre de la comptine : Dans mon potager

Url : http://ekladata.com/7uY5SEOyKuNk1FT6EiXyO7Kb_YY.jpg

Durée : 1h 00 min

Matériel : texte de la comptine, images

Objectif : L'apprenant sera capable d'identifier les légumes cités dans la comptine et de les connaître

*Dans mon potager
Dans mon potager
J'aimerais planter
Ah si vous saviez!!!
Des tomates et des aromates
Des courgettes et de la ciboulette
Du thym et du romarin
Mais aussi
Des bottes de carottes
Des fagots de haricots
Des paquets de navets;
Mais aussi
De bons potirons bien ronds
Des poivrons et des oignons
Des radis et du céleri;
Mais aussi
Du nougat et du chocolat
Mais non voyons

Ça ne pousse pas!!*

Déroulement de la séance

Moment 1 : Image du texte

– Qu'est-ce qui entoure le texte ?

– Que représentent ces images ?

Moment 2 : lecture du texte

Lecture par l'enseignant puis par deux ou trois élèves

Moment 3 : Identification des légumes

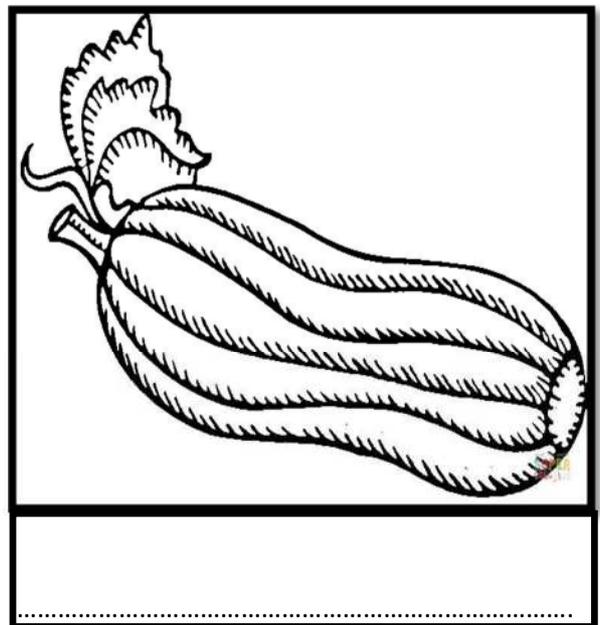
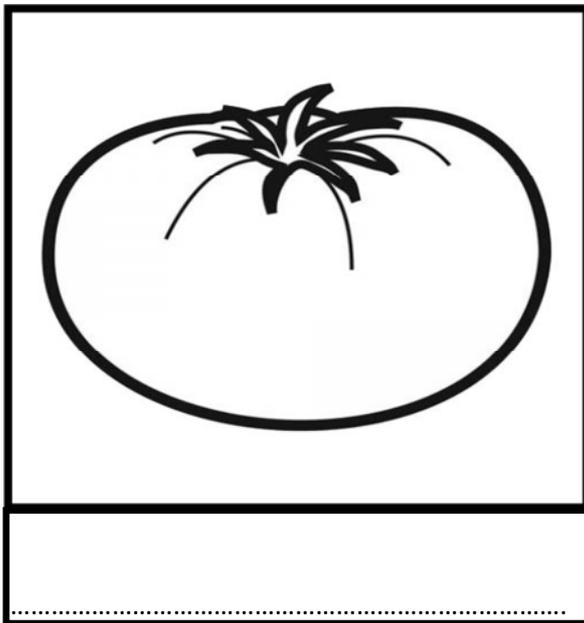
Demander aux élèves de souligner les légumes contenus dans la comptine

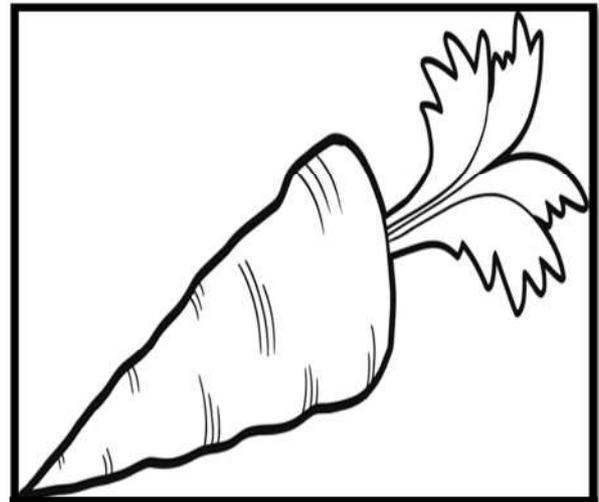
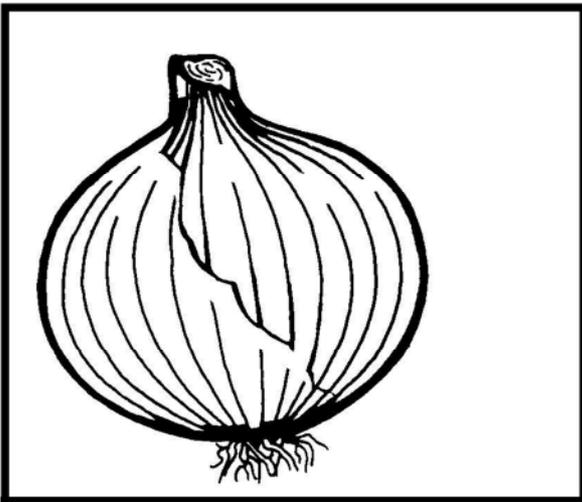
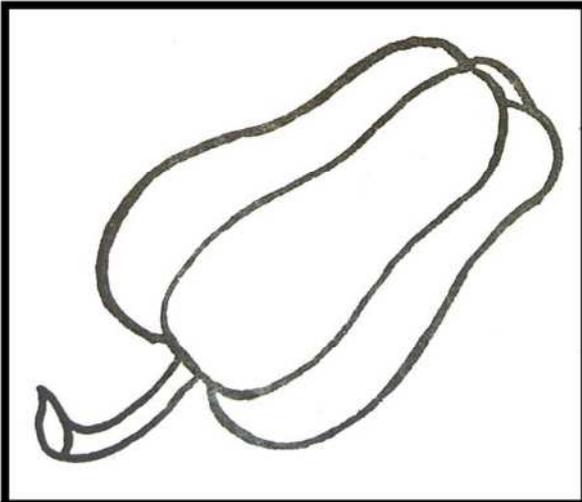
Moment 4 : Mémorisation

Remplacer les légumes par des trous (exercice à trous)

Moment 5 : Mémorisation et reconnaissance

Voici quelques légumes qui sont cités dans la comptine. Coloriez-les et indiquez leurs noms :





3.3. Les parties du corps

Titre de la comptine : Une petite coccinelle

Url : <https://www.youtube.com/watch?v=jagUn5kR4I8>

Durée : 1h 00 min

Matériel : texte de la comptine

Objectif : L'apprenant sera capable d'identifier les parties du corps et de les connaître

Figure 8 : Comptine « Une petite coccinelle »



Moment 1 : Anticipation du contenu

Visionner la vidéo sans le son

- Quel est l’insecte que nous avons pu voir ?
- Quels sont les parties du corps sur lesquelles s’est posée la coccinelle ?

Remarque : ces parties sont désignées par le doigt de la fillette

Moment 2

Visionner la vidéo avec le son

Vérifier les parties du corps citées dans la comptine : le doigt, la main, le bras, le nez, la joue.

Moment 3 :

Demander aux apprenants d'élargir la comptine en citant d'autres parties du corps : l'orteille, le pied, le genou, le ventre, le cou, les cheveux, la lèvre, le menton, l'oreille, etc.

Moment 4 : Demander aux élèves de classer toutes les parties du corps dans un tableau

Les membres

Le tronc

La tête

Comme nous l'avons signalé précédemment, il ne s'agit ici que de quelques exemples d'activités pour enseigner le vocabulaire avec les comptines. Des activités similaires peuvent être proposées pour enseigner les fruits, les animaux sauvages ou domestiques, les couleurs, les cris des animaux, etc. Des comptines existent pour cela. En un mot, nous pouvons utiliser la comptine pour enseigner n'importe quel vocabulaire.

3.4. Les animaux domestiques et leurs cris

Titre de la comptine : Dans la ferme de Mathurin

Url : <https://www.youtube.com/watch?v=HRaPX7oFVG4>

<https://www.youtube.com/watch?v=oczhw6ikmSE>

Durée : 1h 00 min

Matériel : Vidéo de la comptine sans texte + vidéo avec texte

Objectif : L'apprenant sera capable d'identifier les animaux domestiques et leurs cris

Figure 9 : Comptine "Dans la ferme à Mathurin" sans le texte



Moment 01 :

L'enseignant doit d'abord visionner cette vidéo qui ne comporte pas le texte de la comptine. Il doit d'abord fixer la vidéo sur l'image ci-dessus, pour poser les questions suivantes :

- Comment appelle-t-on cet endroit ? (une ferme)
- Comment appelle-t-on celui qui travaille dans une ferme (celui que vous voyez sur la vidéo ?) (un fermier)
- Comment appelle-t-on les animaux que vous voyez sur l'image ? (des chevaux)
- Vivent-ils avec l'homme ou dans la forêt ? (avec l'homme)
- Comment appelle-t-on ces animaux ? (animaux domestiques).

Moment 2 :

Visionner toute la vidéo sans le son.

Demander aux élèves d'identifier les animaux qu'ils voient sur la vidéo, puis leur demander de citer les cris de certains animaux (s'ils les connaissent).

Moment 3 :

Visionner une autre vidéo de la même comptine qui comporte du texte.

<https://www.youtube.com/watch?v=oczhw6ikmSE>

Figure 10 : Comptine « Dans la ferme de Maturin » avec le texte



Les élèves vont vérifier leurs réponses en visionnant avec le son et le texte la vidéo.

Moment 3 : Il s'agit de renforcer les connaissances des élèves en leur demandant de souligner dans le texte de la comptine les animaux et leurs cris qu'ils peuvent classer dans un tableau

Figure 11 : Texte de la comptine "Dans la ferme de Mathurin"

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho	Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho
Y'a des centaines de canards, hiya hiya ho	Y'a des centaines de chevaux, hiya hiya ho
Y'a des « coin » par-ci, y'a des « coin » par-là	Y'a des « hiii » par-ci, y'a des « hiii » par-là
Y'a des « coin », y'a des « coin »	Y'a des « hiii », y'a des « hiii »
Y'a des « coin coin coin, coin »	Y'a des « hiii hiii hiii, hiii »
Dans la ferme à Mathurin, chacun son refrain	Dans la ferme à Mathurin, chacun son refrain

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho	Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho
Y'a des centaines de moutons, hiya hiya ho	Y'a des centaines de vaches, hiya hiya ho
Y'a des « bê » par-ci, y'a des « bê » par-là	Y'a des « meuh » par-ci, y'a des « meuh » par-là
Y'a des « bê », y'a des « bê »	Y'a des « meuh », y'a des « meuh »
Y'a des « bê bê bê, bêêêê »	Y'a des « meuh meuh meuh, meuh »
Dans la ferme à Mathurin, chacun son refrain	Dans la ferme à Mathurin, chacun son refrain

Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho	Dans la ferme à Mathurin, hiya hiya ho
Y'a des centaines de cochons, hiya hiya ho	Y'a aussi des chiens et des chats, hiya hiya ho
Y'a des « groin » par-ci, y'a des « groin » par-là	Y'a des « wouf » par-ci, y'a des « miaou » par-là
Y'a des « groin », y'a des « groin »	Y'a des « wouf », y'a des « miaou »
Y'a des « groin groin groin, groin »	Y'a des « wouf wouf wouf, miaou »
Dans la ferme à Mathurin, chacun son refrain	Dans la ferme à Mathurin, chacun son refrain
	Dans la ferme à Mathurin, chacun son refrain

Conclusion générale

Conclusion générale

Chaque genre de discours a ses caractéristiques. Ainsi, quand nous étudions un genre donné, l'enseignant doit aider les élèves à dégager ses caractéristiques (phonétiques, phonologiques, grammaticales, lexicales, sémantiques, etc.) et à les étudier attentivement en classe.

Enseigner les comptines en classe nécessite surtout la prise en considération de l'articulation convenable et de la prononciation correcte, mais aussi de veiller au respect de l'intonation. D'autre part, pour l'utiliser comme support aux activités, l'enseignant doit permettre aux élèves de répéter suffisamment le texte pour sa bonne compréhension. Il doit aussi leur donner le temps de répondre aux questions posées.

Nous n'avons pas pris tous ces aspects dans notre étude, car notre sujet porte sur l'enseignement du vocabulaire au primaire. Chaque comptine comporte au moins un champ lexical que nous pouvons exploiter en classe. Le choix des comptines répond à la nécessité de l'intégration d'un support didactique motivant, qui répond à leurs besoins et attire leur attention. Le choix des supports exige, entre autres, l'utilisation des supports ludiques qui permettent aux élèves d'apprendre en jouant.

Ainsi, tout au long de notre travail de recherche, nous avons tenté d'atteindre notre objectif qui était celui de recourir à la comptine comme support didactique pour enseigner le vocabulaire, tout en tenant du niveau des élèves de 3^{ème} année primaire qui sont, rappelons-le, à la première année de leur apprentissage du français. Nous avons aussi essayé de répondre aux questions de notre problématique.

Pour approfondir davantage notre recherche dans ce domaine, nous avons distribué un questionnaire aux enseignants du cycle primaire. Il est formé de sept

questions dont la plupart sont ouvertes. Ce questionnaire nous a permis de recueillir plus d'information sur l'usage de la comptine en classe de langue au primaire.

A la question relative aux avantages de l'utilisation des comptines pour apprendre le français, il faut dire que notre contact avec ces apprenants nous a permis de constater que la comptine sert à tout faire (compréhension, prononciation, grammaire, conjugaison, vocabulaire, orthographe, etc.). Grâce à ce support, l'élève écoute, répète, mémorise avec facilité et développe son intelligence et son imagination. Tout en lui permettant d'aborder un grand nombre de notions et de faciliter le travail de mémorisation, elle est un facteur indispensable de motivation et un facilitateur de l'apprentissage du FLE.

Parmi les réponses des enseignants que nous avons recueillies, la comptine permet à l'enfant de mémoriser des mots qui ne lui sont pas familiers. Il apprend les règles de grammaire et de vocabulaire. Les comptines favorisent aussi l'écoute. C'est un moyen qui permet à l'élève de découvrir sa voix et de faire l'expérience du chant. Quant à d'éventuels inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe, les enseignants n'ont pas cité d'inconvénients, mais ils ont souligné le manque de matériel, la surcharge des classes et le volume horaire alloué à la matière. Tout cela, selon eux, rend difficile l'utilisation de la comptine en classe.

A la question liée à la place de la comptine dans les manuels et dans les pratiques de classe au primaire, la réponse que nous donnons est la suivante : La comptine a une place très réduite dans le manuel scolaire de troisième année primaire. Les quelques quatre ou cinq comptines que nous trouvons dans le manuel de troisième année primaire n'indiquent pas de pistes d'exploitation en classe (questions de compréhension, questions sur la forme, etc.). Nous pouvons dire qu'elles sont juste utilisées comme moyen de divertissement. D'autre part, une petite comparaison avec l'ancien programme nous a permis de constater que la comptine occupe une place plus importante dans l'ancien, mais comme celles que nous trouvons dans le nouveau programme, elles ne sont pas suivies de questions sur leurs structures, leurs caractéristiques, les points de langue qu'elles contiennent, etc.

Pour l'usage que font les enseignants des comptines qu'ils proposent (en dehors de celles que nous trouvons dans le manuel), leurs réponses sont concentrées sur l'usage de la comptine pour la compréhension orale, l'apprentissage du vocabulaire et aussi pour le divertissement. L'utilisation pour l'enseignement de la grammaire est rare. Pourtant, la comptine est un support qui a les mêmes potentialités que les autres supports. Cela en plus du fait qu'il constitue un support ludique et motivant pour les enfants. Nous avons confirmé également l'hypothèse concernant le rôle de la comptine dans la mémorisation, et cela grâce à l'association du texte, du son et de l'image. Il y a aussi le fait que les comptines utilisent généralement des mots à la portée des apprenants.

Bibliographie

Bibliographie

ACADEMIE DE LA CORREZE, (2009), Les comptines au service des apprentissages. Url : http://pedagogie.dsden19.ac-limoges.fr/IMG/pdf/_dossier_2_comptines.pdf Consulté en janvier 2017

CELLIER Micheline, (2008), *Guide pour enseigner le vocabulaire à l'école élémentaire*, Paris : Retz

CUQ Jean-Pierre, (2003), *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et Seconde*, Paris : asdifle/Clé International, 2003.

DE HEMPTINNE Delphine, (2016), *Aider l'enfant à lire et à écrire: S'amuser avec les sons et la métaphonologie*, Bruxelles : De Boeck

DROUAIS Delphine, (2015), « L'utilisation des comptines dans l'apprentissage d'un vocabulaire spécifique en classe de petite section d'école maternelle », url : <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-01236027/document> Consulté en décembre 2016

GALOPIN Any, (2012), *Recueil de comptines: ou Comptines pour aimer lire*, Saint-Denis : Société des Ecrivains

GAUTHIER J.-M. & LEJEUNE C., (2008), « Les comptines et leur utilité dans le développement de l'enfant ». Dans *Neuropsychiatrie de l'enfance et de l'adolescence*, n° 56, pp. 413-421. Url : <https://orbi.ulg.ac.be/bitstream/2268/74134/1/comptine.pdf> Consulté en janvier 2017

MAJOR Henriette, (1999), *100 comptines*, Québec : Les Editions Fides

VANCOMELBEKE Philippe, (2004), *Enseigner le vocabulaire*, Paris : Nathan.

MONTIGNY Anne-Sophie, (2016), « Comptines et pensées, des liens à faire ? Des outils de prévention pour favoriser le développement cognitif des tout-petits », mémoire pour l'obtention du Certificat de Capacité d'orthophoniste ». Url : file:///C:/Users/msiaz/Downloads/2016_montigny_anne-sophie.pdf Consulté en avril 2017

QUENTIN-MAURER Nicole, « COMPTINE », *Encyclopædia Universalis* [en ligne], URL : <http://www.universalis.fr/encyclopedie/comptine/> consulté en mars 2017.

ACADEMIE DE GRENOBLE, « Qu'est-ce qu'une comptine ? ». Url : <http://www.ac-grenoble.fr/savoie/Administration/Albertville/comptine/definition.html>

LE BESCONT-MARMION Christelle, (2011), Chansons & comptines au cycle 1. Dans Education. Url : <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00628824/document> Consulté en avril 25017

LEUTHEREAU Bernard, (1987), *Pâte à modeler : de la comptine à la chanson* (maternelle à CP), éd. Fuzeau

Sitographie :

- <http://youtube.com>
- Url : <http://www.matchouteam.com/2014/08/cest-la-rentree-le-mini-livre-colorier.html>
- <http://www.mespetsbonsheurs.com>

Table des matières

Table des matières

Table des tableaux

Tableau 1 : Les avantages de l'utilisation de la comptine en classe	12
Tableau 2 : Les inconvénients de la comptine	13
Tableau 3 : La comptine pour enseigner le français.....	18
Tableau 4 : L'usage de la comptine en classe.....	19
Tableau 5 : Les comptines utilisées en classe	20
Tableau 6 : Les moyens utilisés	21

Table des matières

Table des figures

Figure 1 : Avantages de l'utilisation de la comptine en classe	12
Figure 2 : Inconvénients de la comptine	14
Figure 3 : La comptine pour enseigner le français	18
Figure 4 : L'usage de la comptine en classe	19
Figure 5 : Les comptines utilisées en classe.....	20
Figure 6 : Les moyens utilisés.....	22
Figure 7 : Comptine "C'est la rentrée"	25
Figure 8 : Comptine « Une petite coccinelle	30
Figure 9 : Comptine "Dans la ferme à Mathurin" sans le texte.....	32
Figure 10 : Comptine « Dans la ferme de Maturin » avec le texte.....	33
Figure 11 : Texte de la comptine "Dans la ferme de Maturin	34

Table des matières

Table des matières

Introduction générale	5
Chapitre I :	7
Cadre théorique et représentations des enseignants	7
1.1. Définition de la comptine	8
1.2. Caractéristiques de la comptine	Error! Bookmark not defined.
1.3. Caractéristiques de la comptine	9
1.4. Les avantages de l'utilisation de la comptine en classe	10
1.5. Les inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe	12
Chapitre 2 : La comptine en classe du primaire	17
2.1. La place de la comptine dans le manuel	17
2.2. La comptine pour enseigner le français	17
2.3. L'usage de la comptine en classe	18
2.4. Les exemples de comptines utilisées	19
2.5. Les comptines à utiliser	21
2.6. Les moyens utilisés pour enseigner les comptines	21
Chapitre 3 : Quelques activités pour enseigner le vocabulaire avec la comptine	24
3.1. Les fournitures scolaires	24
3.2. Les légumes	27
3.3. Les parties du corps	29

Table des matières

3.4. Les animaux domestiques et leurs cris -----	31
Conclusion générale -----	36
Bibliographie -----	40
Table des tableaux -----	43
Table des figures -----	44
Table des matières -----	45

Annexes

Annexes

Annexes N° 1

QUESTIONNAIRE DESTINE AUX ENSEIGNANTS DE FRANÇAIS AU PRIMAIRE

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire qui s'inscrit dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master

Homme Femme Expérience : ans
Titulaire Stagiaire Contractuel(le) ou remplaçant(e)

1. Utilisez-vous la comptine pour enseigner le français ?

souvent rarement jamais

2. Si oui, quel(s) usage(s) en faites-vous ?

grammaire vocabulaire compréhension
 oral divertissement autre

3. Si vous utilisez la comptine en classe, pouvez-vous nous citer des exemples ?

.....
.....

4. Si vous utilisez la chanson en classe, quels sont les moyens utilisés ?

Data show Poste cassette Téléphone portable
 Ordi. bureau Ordi. portable Autre

5. Quels sont les avantages de l'utilisation de la comptine en classe?

.....
.....
.....
.....
.....

6. Quels sont les éventuels inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe ?

.....
.....
.....
.....

7. Quelles sont les chansons que nous devons utiliser en classe ? Pourquoi ?

.....
.....
.....
.....

MERCI POUR VOTRE AIMABLE CONTRIBUTION

Annexes

Annexes N° 2 : Dépouillement du questionnaire

1- Utilisez – vous la comptine pour enseigner le français ?

Souvent	Rarement	Jamais
16	09	0

2- Si oui quel(s) usage(s) en faites – vous ?

Grammaire	Vocabulaire	Compréhension	Oral	Divertissement	Autre
03	11	15	21	17	05

3- Si vous utilisez la comptine en classe, pouvez-vous nous citer des exemples ?

3-01 - Les enfants du monde. – Au Clair de la lune. – Malheur à celui qui blesse aux enfants.

3-02 - Les comptines des livres scolaires. – Les jours de semaine.- Cartable nouveau.

3-03 - Salut soleil. – La soupe aux légumes. – La rentrée des classes.

3-04 - Ainsi font font. – frères jaques. – Une souris verte. – Un grand cerf. – Savez-vous planter les choux.

3-05- Ainsi font font. – Une souris verte. – Un grand cerf. – Savez-vous planter les choux. – Un petit oiseau.- Au clair de lune.

-06- CD de la chanson de mon enfance. –Le carnaval. – Le cerf.

-07- Salut soleil. – C'est plus sure. – C'est la rentrée.

-08- Une souris verte. – Au la claire de la lune. – Liberté.- Les quatre saisons. – voyage au clair de la lune.

-09- L'utilisation des comptines de manuel scolaire (la soupe au légume).

-10- Donne-moi. – La pendule. – La lune. – L'eau. – La chanson du rayon. – Le vent.- La pluie.

-11- Cartable nouveau. – C'est la rentrée.- Salut soleil.

Annexes

- 12- L'éléphant se douche. – La soupe au légume. – Cartable nouveau.
- 13- La cigale et la fourmi. – Les maisons.
- 14- Une souris verte. – A la claire à la fontaine. – C'est la rentrée. – en sortant de l'école.
- 15- -Il était un narré. - C'est la rentrée. – La soupe au légume. – Ma main. – La leçon.
- 16- L'été s'en va. – Les crayons. – La date du jour. – J'aime lire des histoires.

4- Si vous utilisez la comptine en classe, Quels sont les moyens utilisés ?

Data show	Ordi. bureau	Poste cassette	Ordi portable	Tel portable	Autre
0	03	04	12	11	11

5- Quels sont les avantages de l'utilisation de la comptine en classe ?

5-01 – C'est très motivant, cela fait partie de la nature de l'enfant, il aime jouer ça permet d'acquérir un bagage lexical ca développe l'articulation.

5-02- divertissement, les élèves s'amuse, chantant

- Apprendre la langue (vocabulaire).
- Mémorisation (faire travailler la mémoire des élèves).

5-03- permettre aux apprenants d'acquérir une bonne prononciation des sons.

- Séance de divertissement pour les élèves.

5-04- Elle permet à l'élève d'avoir un moment de plaisir, de détente.

- Peut-être un prétexte à des jeux de prononciation, de mémorisation, de discrimination auditive.
- Elle permet de fixer les acquis des élèves (phonèmes et graphèmes).

5-05- Divertissement de l'apprenant.

- Apprendre et aimer la langue.
- Se découvrir une vocation pour la chanson.

Annexes

5-06- Travailler le sens, Aimer la langue, Se divertir apprendre par le chant.

- Découvrir une vocation pour le chant.

5-07- Amélioration de la phonétique

- Acquisition du vocabulaire.
- Amélioration de la compréhension.
- Stimule l'enfant et le pousse à apprendre la langue française.

5-08- Acquérir la langue et la pratiquer, acquisition du vocabulaire.

5-09- Faire sortir l'élève de la pression des leçons qui se suivent.

- Faire aimer la langue française aux élèves avec des moyens outre que la leçon et les règles d'usage de la langue.

5-10- Facilite l'articulation

- Aide à l'acquisition de la langue
- Enrichit le lexique de l'apprenant
- Mène vers l'apprentissage correct des points de langue, à savoir la conjugaison...

5-11- La chanson, attire l'attention des apprenants

- C'est un bon moyen pour apprendre à lire et à enrichir son vocabulaire.
- C'est un moment de détente et de divertissement.

5-12- La comptine facilite l'apprentissage au développement de l'enfant que ce soit dans les domaines psychomoteur ou social.

- Elle bien plus qu'un simple jeu et permettre l'éveil au langage, et a la sociabilité chez l'apprenant.

5-13- Les comptines contribuent au développement des compétences de l'élève

- La comptine représente une source de motivation, elle joue un rôle essentiel dans les processus de transmission et d'apprentissage.
- Elle permet de travailler le chant lexical.

5-14- Le travaille sur les mots.

Annexes

- La création poétique est un jeu, elle réactive tous les sens du mot et le charge de connotations.

- La comptine est construite par des répétitions sonores et lexicales.

5-15- Assurer une bonne articulation des mots.

- Susciter la motivation des apprenants à apprendre le français.

5-16 – La comptine, contribue au bon développement de l'enfant, que ce soit dans les domaines cognitif, psychomoteur ou social.

5-17 – La bonne articulation.

- Enrichir le vocabulaire des apprenants.

- Aimer la langue.

- Motiver les apprenants.

- Comprendre et mémoriser la comptine.

5-18- La comptine permet un apprentissage collectif et une mémorisation en des sons, des phonèmes et des strophes, et un enrichissement du vocabulaire de l'apprenant.

5-19- La comptine en tant que moyen pédagogique occupe une grande place dans l'apprentissage d'une langue étrangère. Elle aide les élèves dans leur apprentissage ils apprennent plusieurs choses facilement et sans difficultés. La comptine permet à l'apprenant de s'exercer phonétiquement avant de commencer un travail linguistique.

5-20- Elle représente des supports didactiques intéressants

- Elle permet une approche ludique de la langue par le jeu des répétitions des sonorités, des jeux de mots tout en enrichissant le lexique de l'apprenant.

- Elle facilite la compréhension, l'identification d'un son et sa fixation par mémorisation.

- Elle sert de support pour l'apprentissage implicite de la grammaire.

- Elle est un texte structuré avec rimes et refrains, cela permet d'améliorer l'articulation.

Elle est un moment de plaisir pour l'enfant.

5-21- La comptine est un langage oral, poétique et ludique.

- Elle établit et favorise des relations affectives entre adultes et enfants.

Annexes

- Elle rend la communication, plus riche et plus complète son rythme favorise la mémorisation.
- A travers la comptine, l'élève apprend à discriminer auditivement les phonèmes.
- Elle représente un excellent prétexte à des jeux de prononciation, articulation préparatoires à l'apprentissage de la lecture.

5-22- La compréhension orale.

- La prononciation.
- La grammaire et le vocabulaire (apprentissage des règles grammaticales et enrichissement du stock lexical)
- La culture : (familiariser les enfants avec la culture des peuples portant la langue).

5-23- La comptine améliore la connaissance du langage de l'enfant.

- Elle aide à apprendre à lire et à comprendre la structure grammaticale de langue et de mieux articuler et prononcer les consonnes plus clairement.

5-24- La comptine est un moyen pour l'enfant de s'exprimer oralement.

- Elles procurent du plaisir et permettent aux enfants d'exprimer des émotions et des sentiments.
- Les enfants peuvent travailler leur mémoire auditive et visuelle.
- Elle donne envie de bouger, sauter et danser.

5-25- L'apprenant va apprendre à maîtriser son souffle pour dire les poésies.

- Faire varier les intonations de sa voix et découvrir les multiples possibilités quant à la façon de dire un texte.
- Jouer avec les mots et les sons s'exprimer face aux autres.
- Écouter les autres prononcer correctement les comptines apprises.

6- Quels sont les éventuels inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe ?

6-01- Risque de distraire les autres classes, en les déconcentrant du cours.

6-02- C'est difficile de leur faire et choisir la rime.

- Les comptines du livre scolaire ne sont pas attirantes.

Annexes

6-05- Manque d'intérêts et de concentration pour certain élèves.

- Manque de moyens (instrument).

6-06- Manque de concentration de certains élèves.

- Le manque de moyens à utiliser
- Le non maîtrise de l'instrument par l'instituteur.

6-07- Manque de matériel, audiovisuel.

- Bruit dans la classe.

6-10- L'utilisation excessive de la chanson en dépit de ses leçons peut provoquer la négligence de ses devoirs scolaire.

6-11- Le problème avec les comptines, qu'on ne peut pas les utiliser pour l'étude des points de langue (phrase simple), à cause de leurs formes (rimes, vers)

7- Quels sont les comptines que nous devons utiliser en classe ? Pour quoi ?

7- 01- Des chansons accompagnées de gestuelles adaptées pour consolider la compréhension.

- Des chansons qui valorisent les vertus humaines la solidarité...

7-02- Les chansons avec des rimes (faciles à les apprendre par cœur).

- Les Comptines sur le quotidien des élèves (les animaux).
- Des chansons avec des vers courts.

7-03- Nous devons utiliser en classe des chansons qui peuvent apporter un plus à nos enfants (la politesse, la tolérance et s'éloigner de la violence).

7-04- Les chansons qui parlent de la nature en générale et de la patrie en particulier pour connaitre les animaux les plantes et surtout le drapeau algérien et ses couleurs.

7-05- Les chansons qui travaillent les sens, les phonèmes de la langue.

- Les chansons pour la paix.

7-06- chansons éducatives pour enfants.

Annexes

- Célèbres, chansons populaires Kids United., sensibilisation, environnement, éducation et paix.

7-07- Les chansons a vocabulaire facile pour les débutants.

- Chansons à musique stimulante.

7-08- Chansons courte car cela facilite la mémorisation et l'attirance de l'élève

7-09- Les chansons à thème enfantin ou celles qui racontent des histoires d'animaux.

7-10- Il faut choisir des chansons éducatives et instructives avec de bonnes paroles.

7-11- Les chansons éducatives, qui ont une relation avec les programmes.

- L'auteur de la chanson doit être un bon exemple aux enfants.

7-12- Les comptines de manuel

7-13- L'oiseau et l'enfant, A la claire fontaine,

- Elles permettent aux élèves d'exprimer des émotions, amusent et procurent de plaisir.

7-14- Chansons adaptées au programme national. Celle qui est des formes poétique, forme régulière.

7-15- Les chansons doivent être en adéquation avec les centre d'intérêts de l'apprenant et issues de grands portes afin de préparer l'homme de demain.

7-16- Les comptines sont multiples, diverses et chaque fournit à l'enfant un thème particulier d'apprentissage, elles sont adaptées aux évolutions de l'enfant en fonction de son âge.

7-17- Les comptines du manuel de l'apprenant parce qu'elles ont un rapport avec programme est les compétences.

7-18- Les comptines que nous devons utiliser sont celle qu'on trouve dans les manuels scolaire qui sont en relation avec le niveau et le gout des apprenants.

7-19- Des chansons faciles à mémoriser et riches.

- Des chansons adaptées aux objectifs de l'enseignant et au thème de la séquence.

7-20- Les comptines utilisées sont des comptines porteuses du thème de la séquence ou du projet.

Annexes

- Elles peuvent être un moyen de consolidation des acquis de l'élève.

7-21- Comptines thématique (connaître les saisons, les règles d'hygiène, les couleurs...)

- Comptines phoniques (prononciation et articulation des phonèmes complexes)
- Comptines numériques (apprendre les chiffres et les nombres : les jours de la semaine)
- Comptines temporelles (se situe dans le temps : matin, jour, soir, l'heure...)
- Comptines musicales (apprendre les notes musicales)
- Comptines linguistiques (négation, interrogation, le passé, l'impératif...)

7-22- Les comptines dans le thème et la parole coïncident avec l'intérêt de l'enfant.

7-23- Les comptines qu'a le sujet adéquat au programme.

7-24- En classe nous devons utiliser les chansons qui rentrent dans un cadre éducatif et le type de chansons exploité dépend de l'âge de l'enfant ainsi que de ses capacités.

7-25- Il faut utiliser en classe de chansons éducatives comme (l'alphabet) qui aident l'apprenant à apprendre facilement et en même temps il va utiliser dans des situations de communication orale par écrit.

Annexes N° 3: Quelque exemplaire du questionnaire

(19)

QUESTIONNAIRE DESTINE AUX ENSEIGNANTS DE FRANÇAIS AU PRIMAIRE		
Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire qui s'inscrit dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master		
Homme <input type="checkbox"/>	Femme <input checked="" type="checkbox"/>	Expérience : ..28.. ans
Titulaire <input checked="" type="checkbox"/>	Stagiaire <input type="checkbox"/>	Contractuel(le) ou remplaçant(e) <input type="checkbox"/>
1. Utilisez-vous la comptine pour enseigner le français ?		
<input checked="" type="checkbox"/> souvent	<input type="checkbox"/> rarement	<input type="checkbox"/> jamais
2. Si oui, quel(s) usage(s) en faites-vous ?		
<input type="checkbox"/> grammaire	<input type="checkbox"/> vocabulaire	<input checked="" type="checkbox"/> compréhension
<input checked="" type="checkbox"/> oral	<input type="checkbox"/> divertissement	<input type="checkbox"/> autre
3. Si vous utilisez la comptine en classe, pouvez-vous nous citer des exemples ?		
..Une..sœurs..verte..A..la..claire..au..fontaine.....		
..C'est..la..reentrée..En..sortant..de..l'école..Il..était..un..navire		
4. Si vous utilisez la chanson en classe, quels sont les moyens utilisés ?		
<input type="checkbox"/> Data show	<input type="checkbox"/> Poste cassette	<input checked="" type="checkbox"/> Téléphone portable
<input type="checkbox"/> Ordi. bureau	<input type="checkbox"/> Ordi. portable	<input type="checkbox"/> Autre ..tableau.....
6. Quels sont les avantages de l'utilisation de la comptine en classe?		
..La..comptine..en..tant..que..moyen..pédagogique.....		
..occupe..une..grande..place..dans..l'apprentissage....		
..d'une..langue..étrangère..Elle..aide..les..élèves..dans..leurs		
apprentissages..Ils..apprennent..plusieurs..choses..facilement		
et..sans..difficultés..La..comptine..permet..à..l'apprenant		
de..s'exercer..phonétiquement..avant..de..commencer..un..travail..linguistique		
7. Quels sont les éventuels inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe ?		
...La..comptine..n'est..pas..une..solution..miracle		
...pour..tous..les..élèves...Certains..élèves..profitent		
...et..font..du..bruit..surtout..si..c'est..la..classe		
...est..chargée.....		
8. Quelles sont les chansons que nous devons utiliser en classe ? Pourquoi ?		
Des..chansons..faciles..à..memoriser..et..riches.....		
Des..chansons..adaptées..aux..objectifs..de.....		
...l'enseignant..et..au..thème..de..la.....		
...séquence.....		
MERCI POUR VOTRE AIMABLE CONTRIBUTION		

QUESTIONNAIRE DESTINE AUX ENSEIGNANTS DE FRANÇAIS AU PRIMAIRE

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire qui s'inscrit dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master

Homme Femme Expérience : 6..... ans
Titulaire Stagiaire Contractuel(le) ou remplaçant(e)

1. Utilisez-vous la comptine pour enseigner le français ?

souvent rarement jamais

2. Si oui, quel(s) usage(s) en faites-vous ?

grammaire vocabulaire compréhension
 oral divertissement autre

3. Si vous utilisez la comptine en classe, pouvez-vous nous citer des exemples ?

+ chanson à gèle + chants plus moderne
+ jeux de doigts et de maines

4. Si vous utilisez la chanson en classe, quels sont les moyens utilisés ?

Data show Poste cassette Téléphone portable
 Ordi. bureau Ordi. portable Autre

6. Quels sont les avantages de l'utilisation de la comptine en classe ?

l'apprendre à apprendre à maîtriser son souffle pour
dire des poésies... Faire varier les intonations de sa
voix et découvrir les multiples possibilités quant à la
façon de dire un texte... jouer avec les mots et les sons
S'exprimer face aux autres... Ecouter les autres...
+ prononcer correctement les comptines apprises.

7. Quels sont les éventuels inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe ?

A mon avis je ne vois pas qu'il y a des éventuels
inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe.

8. Quelles sont les chansons que nous devons utiliser en classe ? Pourquoi ?

Il faut utiliser en classe des chansons éducatives
comme l'alphabet, ou les chiffres, qui aident l'apprenant
à apprendre facilement et en même temps il va
utiliser cette ressource dans des situations de communication
oral ou par écrit.

MERCI POUR VOTRE AIMABLE CONTRIBUTION

QUESTIONNAIRE DESTINE AUX ENSEIGNANTS DE FRANÇAIS AU PRIMAIRE

Nous vous prions de bien vouloir répondre à ce questionnaire qui s'inscrit dans le cadre de la réalisation d'un mémoire de master

Homme Femme Expérience : ..30... ans
 Titulaire Stagiaire Contractuel(le) ou remplaçant(e)

1. Utilisez-vous la comptine pour enseigner le français ?
 souvent rarement jamais

2. Si oui, quel(s) usage(s) en faites-vous ?
 grammaire vocabulaire compréhension
 oral divertissement autre

3. Si vous utilisez la comptine en classe, pouvez-vous nous citer des exemples ?
*L'été, l'été va... Les crayons... Un, deux... La date du jour...
 Dorénavant, la perdrix, mifard... j'aime lire des histoires, que fais tu poulette, j'étais une fois...
 souffler le verre...*

4. Si vous utilisez la chanson en classe, quels sont les moyens utilisés ?
 Data show Poste cassette Téléphone portable
 Ordi. bureau Ordi. portable Autre *la voix du maître.*

6. Quels sont les avantages de l'utilisation de la comptine en classe ?
*La comptine est un langage oral, poétique et ludique...
 Elle établit et favorise des relations affectives entre adultes...
 et enfants. Elle rend la communication plus riche et...
 plus complète. Son rythme favorise la mémorisation. A travers
 la comptine, l'élève apprend à discriminer auditivement les phonèmes.
 Elle représente un excellent prétexte à des jeux de prononciation/
 articulation préparatoires à l'apprentissage de la lecture.*

7. Quels sont les éventuels inconvénients de l'utilisation de la comptine en classe ?

8. Quelles sont les chansons que nous devons utiliser en classe ? Pourquoi ?
*Comptines thématiques (Conscience, Les saisons, la règle d'hygiène...
 les couleurs...)
 Comptines phoniques (prononciation et articulation des phonèmes complexes)
 Comptines numériques (apprendre les chiffres et les nombres)...
 Comptines temporelles (les jours de la semaine, le temps : matin, jour, soir, l'heure...)
 Comptines musicales (apprendre les notes musicales)
 Comptines linguistiques (négation, interrogation, le passé, l'imperatif...)*

MERCI POUR VOTRE AIMABLE CONTRIBUTION